

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 58.

PAPIERY JANA KARŁOWICZA

130. Korespondencja Jana Karłowicza. Listy od Plebańskiego 1883.

***STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE***

Львівська бібліотека  
№ Карм. 130/м. 3

07

Плєбанський (Плєбанський)

Листи  
до Кармювської Яна.

1883-1884.  
Варшава.

2 ч. Зарк.

м. под.

Plakant

91

4500  
4500

R E D A K C Y  
BIBLIOTEKI WARSZAWSKIEJ.

Ulica *Nowy Świat. 68.*

Warszawa d. *23<sup>1/2</sup> Maja* 1882, r.

*Szanowny Panie!*



*Dziękuję jako najuprzejmiej szanującemu*  
*za obiecany artykuł, przedstawiający szczegóły stanu*  
*badani nad litewozmianą w ogóle (język, podana-*  
*m. i etymologia, morfologia, literatura, jej reprezentanci i badane*  
*kał swaję jako i udzielimy), bo na tym gruncie*  
*pragniemy utworzyć sobie plan systematycznej*  
*pracy w tym kierunku.*

*Co do pisowni, to będę się starał o to, żeby*  
*drukarnia J. Bergera mogła mieć umówione przez*  
*Pana za najlepszą cenę drukarni Slesichera; ale dla*  
*ważkiej potrzeby proszę szanującego jako naj-*  
*uprzejmiej wyznać w tekście ortografię pol-*  
*ską, a nie w nawiasie pisownię Slesich-*  
*era, tak że w razie możliwości stworzyć*  
*współkę wykreśliłbym polowinującą, a zatrzymał*  
*tylko slesicherańską.*

Projekt frauf Pana wydruhowania w tym roz-  
prawki w paru setek egzemplarach kwestjonaryusza  
dla zbierajacych padania litewskie, a kzeptujemy  
z wpeklka gotowosci; chociai to przysporzy trochy wy-  
datku w drukarni.

Projekt sprosownosci osobniwai' będy de bla-  
sajzi frauf Pana co do wygotowii honoraryum  
za przedstawioną pracę, abym skorowne do tego  
mógł porzyni' krótki, bo jab' frauf Panu  
wiadomo, to karsa Biblj. Wafji. nie obfita!

Co do mecenasa, który gotów jest na wydawnictwa  
i studia nad litewszczyzną dai pewna pomoc, to  
narwiotka jego nie znam, wiem tylko tyle, że ma  
to być wcale nie tak pamioty spierd katolicki, po-  
chodzący z peregoi' ludu litewskiego.

Co do zamiaru frauf. Panu, aby prosiblowane pre-  
mata mogła wspotmniai' młodziu' podwiaz' wabaryi,  
to zdaje mi się niez niemozliwym do wykonania  
zar z powodu, że wabarye sūi za pasem i arbykatu  
przed rozproszaniem się młodziu' na wygotowii  
strony wydruhowai' nie będzie można; a 2<sup>re</sup>  
niech Pan tak bawie pamiztai' raryi i o bęu,  
że pracę tego rodzaju można powierai' ladion

powarnej' mysli, pmerowanym, bo i narej' przywiesi się  
 do tego pierwoty lepty obwarinib; dopoatry się  
 zaniarod bunt - episkopów etc.; boś tak bezatmo-  
 chadri tym, co nabe chleb her prany jest; i, a  
 w raju paunży. — Księta, porożawiam  
 ripetnij swobodnie franc Pana i będy bardzo  
 przystawny, jeżeli cła w tym kierunku nauko-  
 wym potrafie ja bna jedpawiedniej' wstru-  
 zyc.

Lamari przytém wyraz paunki i pawa-  
 niana  
 posmalny struga

Lebaulei

4501

44  
3

4501

R E D A K C Y A  
BIBLIOTEKI WARSZAWSKIEJ.

Ulica *Mielna* № *72*

Warszawa d. *18 Marca* 1884. r.

Przeizgodny Panie!



Wzmacniamy w roku renty w Stanf.  
Panu chęć i uprzejmość dla poparcia naszego  
zamiaru najzeła się naszego towieć bada-  
niami poważnemi nad litewskimi, wy-  
glądaliśmy ciepłiwie obiczanego stu-  
dium, któreby przedstawić mogło stan  
terazniejszemu studiorum lituanicorum -  
Mam nadzieję, że pan Pan nie zmienił  
i nie cofnął swojej intencji, bo to nec-  
warne i coraz będzie ważniejsza - a od  
sądnego powrotku wyjsieby wypadło, z kro-  
powada

oswieca się, jakkolwiek zapomniany fakt  
gować prof. Pana uprzejmą prośbą, abyś  
sprawy tej wzięt do swojej sery - i nie porwo-  
lit nam być drugo rekai na opetnienie się na  
dici w twierza nauce, literaturze i sprawie.

Z wyrobin państwa

Heleński



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**